

Podręcznik użytkownika

**BOSE**

**SOUNDSPORT® FREE**  
WIRELESS

## **Należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz instrukcjami użytkowania i zachować je.**

### **Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**

1. Należy korzystać wyłącznie z dodatków/akcesoriów zalecanych przez producenta.

### **OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI**

- Aby zapobiec przypadkowemu połknięciu słuchawek, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci i zwierząt. Słuchawki zawierają akumulator litowo-jonowy, który może stwarzać zagrożenie w przypadku połknięcia. Jeśli zostanie on połknięty, należy bezzwłocznie zgłosić się do lekarza. Gdy słuchawki nie są używane, należy je przechowywać w futerałach z ładowarką (pokrywa powinna być zamknięta) w miejscu niedostępnym dla małych dzieci i zwierząt.
- **NIE WOLNO** korzystać ze słuchawek przy wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.
  - Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, ze słuchawek należy korzystać przy komfortowym, średnim poziomie głośności.
  - Przed założeniem słuchawek należy zmniejszyć poziom głośności, a następnie stopniowo zwiększać go do momentu osiągnięcia poziomu umożliwiającego komfortowe słuchanie.
- Należy zachować ostrożność i przestrzegać obowiązujących przepisów dotyczących używania telefonów komórkowych i słuchawek, jeśli słuchawki mają być wykorzystywane do prowadzenia rozmów telefonicznych podczas prowadzenia pojazdów. W niektórych krajach/regionach obowiązują określone ograniczenia dotyczące używania takich produktów podczas prowadzenia pojazdów – na przykład konieczność korzystania tylko z jednej słuchawki. **NIE WOLNO** używać słuchawek do żadnych innych celów podczas prowadzenia pojazdów.
- Należy skoncentrować się na bezpieczeństwie własnym i osób postronnych w przypadku używania słuchawek podczas wykonywania czynności wymagających uwagi, np. podczas jazdy na rowerze lub poruszania się w miejscach o dużym natężeniu ruchu, w pobliżu placów budowy, torów kolejowych itp. Konieczne jest także przestrzeganie obowiązujących przepisów dotyczących używania słuchawek. Aby mieć pewność, że dźwięki otoczenia, w tym alarmy i sygnały ostrzegawcze, będą słyszalne, należy zdjąć słuchawki lub dostosować poziom głośności.
- **NIE WOLNO** pozwalać małym dzieciom na korzystanie ze słuchawek.
- Słuchawek **NIE NALEŻY** zanurzać, narażać na działanie wody przez dłuższy czas ani nosić podczas uprawiania sportów wodnych, takich jak pływanie, narciarstwo wodne, surfing itp.
- Podczas używania tego produktu należy zawsze przestrzegać podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, w tym:
  - Przeczytać wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem korzystania z futerału z ładowarką.
  - Aby ograniczyć ryzyko odniesienia obrażeń ciała, w przypadku korzystania z futerału z ładowarką w pobliżu dzieci wymagany jest ścisły nadzór.
  - Futerał z ładowarką należy chronić przed działaniem deszczu, śniegu, wody i innych cieczy.
  - Użycie zasilacza, który nie jest zalecany ani sprzedawany przez producenta akumulatora, może stwarzać ryzyko pożaru lub obrażeń ciała.
  - Nie wolno korzystać z futerału z ładowarką w sposób powodujący przekroczenie mocy znamionowej ładowarki.
  - Nie wolno używać futerału z ładowarką, jeśli został uszkodzony lub zmodyfikowany. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, co stwarza ryzyko pożaru, wybuchu lub obrażeń ciała.
  - Futerału z ładowarką nie wolno demontować. Nieprawidłowy ponowny montaż może stwarzać ryzyko pożaru lub obrażeń ciała.
  - Nie wolno zgniatać futerału z ładowarką ani wystawiać go na działanie ognia lub wysokich temperatur, a ponadto nie wolno otwierać ładowarki. Wystawienie na działanie ognia lub temperatur powyżej 100°C może doprowadzić do wybuchu.
  - Czynności serwisowe muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego serwisanta wyłącznie z użyciem identycznych części zamiennych.

# WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Produkt zawiera małe części, które mogą spowodować zadławienie się w przypadku połknięcia. Nie jest on odpowiedni dla dzieci w wieku poniżej 3 lat.



Produkt zawiera elementy magnetyczne. Skonsultuj się z lekarzem, aby dowiedzieć się, czy może to mieć wpływ na funkcjonowanie implantów medycznych.

- NIE WOLNO dokonywać modyfikacji produktu bez zezwolenia.
- Produktu należy używać wyłącznie z zasilaczem atestowanym przez odpowiednią instytucję, który jest zgodny z lokalnymi przepisami (np. UL, CSA, VDE, CCC).
- Nie należy wystawiać produktów z akumulatorami na działanie zbyt wysokich temperatur (np. nie należy przechowywać ich w miejscu narażonym na bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.).
- Przed rozpoczęciem ładowania należy usunąć pot ze słuchawek i obudowy futerału z ładowarką.
- Stopień ochrony IPX4 nie dotyczy warunków stałego oddziaływania czynników, a ponadto poziom ochrony może się zmniejszać w wyniku normalnego zużycia sprzętu.

**UWAGA:** Urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z wymaganiami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B określonymi w części 15 przepisów FCC. Wymagania te określono w celu zapewnienia ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach budynków mieszkalnych. Urządzenie wytwarza oraz wykorzystuje energię promieniowania o częstotliwości radiowej i może powodować zakłócenia komunikacji radiowej, jeżeli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami producenta. Nie można jednak zagwarantować, że działanie niektórych instalacji nie będzie zakłócanie. Jeżeli urządzenie zakłóca odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić poprzez jego wyłączenie i ponowne włączenie, zakłócenia tego typu można eliminować, korzystając z jednej z następujących metod:

- Zmiana ustawienia lub lokalizacji anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda sieciowego w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem radio-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy technicznej.

W wyniku zmian lub modyfikacji wprowadzonych bez wyraźnej zgody firmy Bose Corporation użytkownik może zostać pozbawiony prawa do korzystania z urządzenia.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC oraz kanadyjskimi standardami branżowymi RSS dotyczącymi licencji. Użytkowanie urządzenia jest uzależnione od spełnienia dwóch następujących warunków: (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) musi być odporne na zakłócenia zewnętrzne, w tym na zakłócenia, które mogą powodować wadliwe działanie.

Urządzenie jest zgodne z normami FCC i Industry Canada dotyczącymi limitów narażenia na promieniowanie o częstotliwościach radiowych określonych ogólnie dla ludzi. Urządzenie nie może znajdować się w pobliżu innych anten lub nadajników ani być używane w połączeniu z nimi.

FCC ID: A94BL1R / FCC ID: A94BL1L / IC: 3232A-BL1R / IC: 3232A-BL1L

Model: BL1R, BL1L

## CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

### Rozporządzenie dotyczące urządzeń radiowych małej mocy

#### Artykuł XII

Zgodnie z rozporządzeniem dotyczącym urządzeń radiowych małej mocy bez zgody udzielonej przez NCC żadna firma, przedsiębiorstwo ani użytkownik nie ma prawa zmieniać częstotliwości, zwiększać mocy nadawczej ani modyfikować oryginalnych parametrów oraz sposobu działania zatwierdzonych urządzeń radiowych małej mocy.

#### Artykuł XIV

Urządzenia radiowe małej mocy nie mogą wpływać na bezpieczeństwo lotnicze ani zakłócać komunikacji służbowej. W przypadku stwierdzenia zakłóceń użytkownik ma obowiązek natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia do momentu ustąpienia zakłóceń. Komunikacja służbowa oznacza komunikację radiową prowadzoną zgodnie z ustawą Prawo telekomunikacyjne.

Urządzenia radiowe małej mocy ulegają zakłóceniom pochodzącym z komunikacji służbowej lub urządzeń promieniujących w radiowym paśmie ISM.

# INFORMACJE PRAWNE

**CE** Firma Bose Corporation niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w dyrektywie 2014/53/UE oraz innych obowiązujących dyrektywach UE. Pełna treść deklaracji zgodności jest dostępna na stronie [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

## Europa:

### Zakres częstotliwości pracy urządzenia to 2400–2483,5 MHz:

- **Bluetooth:** Maksymalna moc nadawcza: poniżej 20 dBm EIRP.
- **Bluetooth Low Energy:** Maksymalna gęstość widmowa mocy: poniżej 10 dBm/MHz EIRP.

**NIE WOLNO** podejmować prób wyjęcia akumulatora litowo-jonowego z tego urządzenia. W celu wyjęcia tego elementu należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą produktów firmy Bose lub z wykwalifikowanym technikiem.



**Zużyte akumulatory należy utylizować w odpowiedni sposób, zgodnie z lokalnymi przepisami.** Nie spalać.



Ten symbol oznacza, że produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu. Właściwy sposób utylizacji i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne, ludzkie zdrowie i środowisko naturalne. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji i recyklingu tego produktu, skontaktuj się z samorządem lokalnym, zakładem utylizacji odpadów albo sklepem, w którym produkt został nabyty.



Akumulator litowo-jonowy zainstalowany w tym produkcie powinien być usuwany wyłącznie przez wykwalifikowanego technika. Więcej informacji można uzyskać u lokalnego sprzedawcy produktów firmy Bose lub na stronie <http://products.Bose.com/static/compliance/index.html>.



## Tabela substancji szkodliwych (ograniczenia obowiązujące w Chinach)

Nazwy i zawartość toksycznych lub szkodliwych substancji albo pierwiastków						
Nazwa części	Toksyczne lub szkodliwe substancje albo pierwiastki					
	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr(VI))	Polibromowany bifenyl (PBB)	Polibromowany difenyleter (PBDE)
Obwody drukowane (PCB)	X	0	0	0	0	0
Części metalowe	X	0	0	0	0	0
Części z tworzyw szt.	0	0	0	0	0	0
Głośniki	X	0	0	0	0	0
Kable	X	0	0	0	0	0

Tę tabelę przygotowano zgodnie z wymaganiami normy SJ/T 11364.

O: Wskazuje, że zawartość danej substancji toksycznej lub szkodliwej we wszystkich materiałach homogenicznych użytych w tej części nie przekracza limitu określonego w normie GB/T 26572.

X: Wskazuje, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa zawarta w co najmniej jednym z homogenicznych materiałów użytych w tej części przekracza limit określony w normie GB/T 26572.

**Tabela substancji szkodliwych (ograniczenia obowiązujące na Tajwanie)**

Nazwa urządzenia: Bose® SoundSport® Free; oznaczenie typu: 423729						
Substancje objęte ograniczeniami wraz z symbolami chemicznymi						
Nazwa części	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr(VI))	Polibromowane bifenyle (PBB)	Polibromowane difenyletery (PBDE)
Obwody drukowane (PCB)	—	o	o	o	o	o
Części metalowe	—	o	o	o	o	o
Części z tworzyw szt.	o	o	o	o	o	o
Głośniki	—	o	o	o	o	o
Kable	—	o	o	o	o	o
<b>Uwaga 1:</b> Symbol „o” oznacza, że zawartość procentowa substancji objętej ograniczeniem nie przekracza wartości referencyjnej.						
<b>Uwaga 2:</b> Symbol „—” oznacza, że do substancji objętej ograniczeniem zastosowanie ma wyłączenie.						

**Data produkcji:** Ósma cyfra numeru seryjnego oznacza rok produkcji, na przykład cyfra „8” oznacza rok 2008 lub 2018.

**Importer — Chiny:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Importer — UE:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Holandia

**Importer — Tajwan:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Tajwan, numer telefonu: +886-2-2514 7676

**Importer — Meksyk:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Numer telefonu: +5255 (5202) 3545

Znak słowny i logo *Bluetooth*® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. wykorzystanymi przez firmę Bose Corporation na mocy licencji.

Apple, logo Apple, iPad, iPhone oraz iPod są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. Znak towarowy „iPhone” jest używany w Japonii na podstawie licencji firmy Aiphone K.K. App Store jest znakiem usługowym firmy Apple Inc.

Obecność znaku „Made for Apple” oznacza, że dane akcesorium zostało zaprojektowane pod kątem współpracy z urządzeniami Apple, które są na nim wyszczególnione, i poddane procesowi certyfikacji potwierdzającemu spełnienie standardów jakości firmy Apple. Firma Apple nie ponosi odpowiedzialności za działanie tego akcesorium ani jego zgodność ze standardami bezpieczeństwa i standardami prawnymi. Użycie tego akcesorium z urządzeniem Apple może wpływać na komunikację bezprzewodową.

Android, Google Play i logo Google Play są znakami towarowymi firmy Google LLC.

Siedziba główna firmy Bose Corporation: 1-877-230-5639

©2018 Bose Corporation. Żadnej części tego dokumentu nie wolno powielać, modyfikować, rozpowszechniać ani w inny sposób wykorzystywać bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia.

## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

---

### **Aplikacja Bose® Connect**

Co można zrobić za pomocą aplikacji Bose Connect? .....	8
---	---

### **Co znajduje się w opakowaniu?**

Zawartość opakowania .....	9
----------------------------	---

### **Odporność na działanie potu i warunków pogodowych**

Słuchawki .....	10
-----------------	----

### **Elementy sterowania słuchawkami**

Słuchawki .....	11
Futerał z ładowarką .....	11
Otwieranie futerału z ładowarką .....	12
Włączenie zasilania .....	13
Wyłącznik czasowy .....	13
Wyłączenie zasilania .....	14
Funkcje słuchawek .....	15
Funkcje odtwarzania multimediiów i regulowania głośności .....	15
Funkcje połączeń telefonicznych .....	16

### **Prawidłowe dopasowanie**

Wybór odpowiednich końcówek StayHear®+ Sport .....	17
Dopasowywanie słuchawki do ucha .....	17
Wymienianie końcówek StayHear®+ Sport .....	18

### **Ładowanie akumulatora**

Ładowanie akumulatorów słuchawek .....	19
Czas ładowania .....	20
Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora słuchawek .....	20
Ładowanie akumulatora futerału .....	21
Czas ładowania .....	21
Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora futerału .....	22

## Wskaźniki stanu

Wskaźnik <i>Bluetooth</i> .....	23
Wskaźniki poziomu naładowania akumulatora futerału z ładowarką.....	24
Wskaźniki poziomu naładowania akumulatorów słuchawek .....	25

## Wskazówki głosowe

Wstępnie zainstalowane języki.....	26
Sprawdzanie dodatkowych języków .....	26
Zmienianie języka .....	26

## Połączenia *Bluetooth*

Łączenie z urządzeniem przenośnym przy użyciu aplikacji Bose® Connect (zalecane) .....	27
Łączenie za pomocą menu <i>Bluetooth</i> w urządzeniu przenośnym .....	28
Odłączanie urządzenia przenośnego.....	29
Ponowne podłączanie urządzenia przenośnego.....	29

## Obsługa kilku połączeń *Bluetooth*

Łączenie z dodatkowym urządzeniem przenośnym .....	30
Identyfikowanie podłączonych urządzeń przenośnych .....	31
Ponowne łączenie urządzenia przenośnego zapisanego na liście parowania słuchawek .....	31
Czyszczenie listy parowania słuchawek.....	31

## Pielęgnacja i konserwacja

Czyszczenie słuchawek i futerału z ładowarką .....	32
Znajdowanie zgubionej słuchawki.....	32
Części zamienne i akcesoria .....	32
Ograniczona gwarancja.....	32

## Rozwiązywanie problemów

Typowe rozwiązania.....	33
-------------------------	----

## APLIKACJA BOSE® CONNECT

---

Pobierz aplikację Bose Connect, aby aktualizować oprogramowanie, personalizować ustawienia słuchawek, zarządzać w łatwy sposób połączeniami *Bluetooth* oraz mieć dostęp do nowych funkcji.

### Co można zrobić za pomocą aplikacji Bose Connect?

---

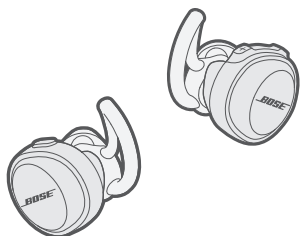
- Włączyć funkcję Find My Buds.
- Dostosować ustawienia słuchawek:
  - nadać nazwę słuchawkom,
  - wybrać język wskazówek głosowych lub wyłączyć wskazówki głosowe,
  - zmienić ustawienia wyłącznika czasowego.
- Znaleźć odpowiedzi na często zadawane pytania.
- Zaktualizować oprogramowanie słuchawek do najnowszej wersji.



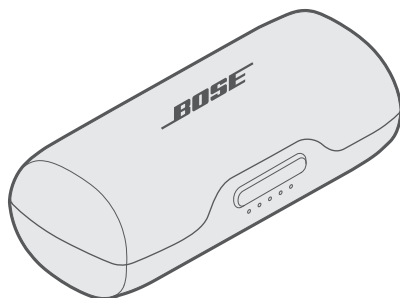


## Zawartość opakowania

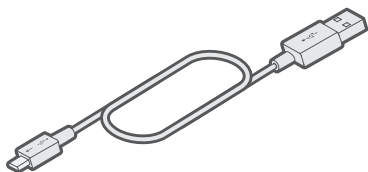
Sprawdź, czy w opakowaniu znajdują się przedstawione poniżej elementy:



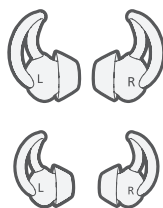
Słuchawki bezprzewodowe  
Bose® SoundSport® Free



Przenośny futerał z ładowarką



Kabel USB



Końcówki StayHear®+ Sport:  
duże (czarne) i małe (białe)

**Uwaga:** Końcówki średnie (szare) są założone  
na słuchawki.

**Uwaga:** Nie wolno korzystać z produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona. Należy powiadomić autoryzowanego dystrybutora produktów firmy Bose lub Dział Obsługi Klienta firmy Bose. Odwiedź stronę [global.Bose.com/Support/SSF](http://global.Bose.com/Support/SSF)

## Słuchawki

---

Słuchawki mają stopień ochrony IPX4. Oznacza to, że są one odporne na działanie potu i warunków pogodowych. Słuchawki nie są przeznaczone do zanurzania w wodzie.

**PRZESTROGA:** NIE korzystać ze słuchawek podczas pływania ani pod prysznicem.  
NIE zanurzać słuchawek w wodzie.

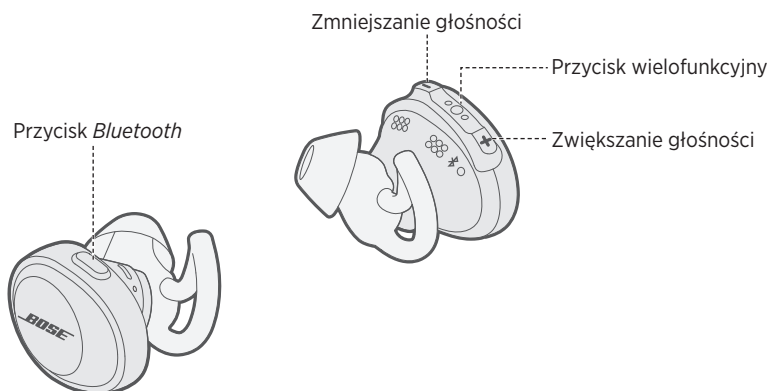


### Uwagi:

- Aby zapobiec powstawaniu rdzy, należy regularnie czyścić styki do ładowania akumulatora w słuchawkach za pomocą suchego, miękkiego bawełnianego wacika lub podobnego materiału.
- Stopień ochrony IPX4 nie dotyczy warunków stałego oddziaływania czynników, a ponadto poziom ochrony może się zmniejszać w wyniku normalnego zużycia sprzętu.

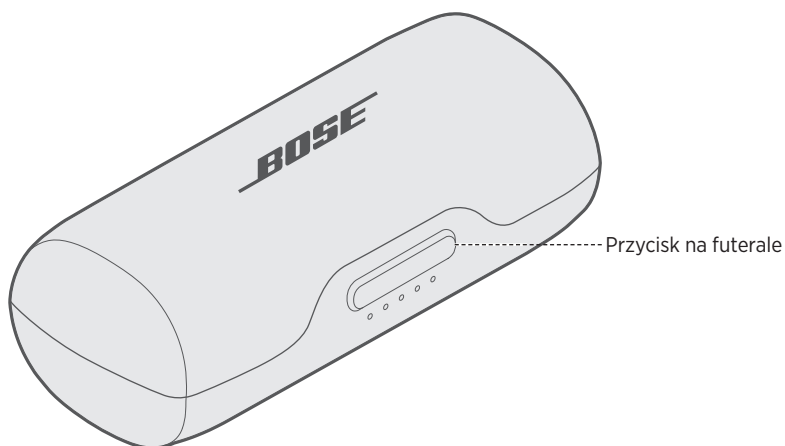
## Słuchawki

---



## Futurał z ładowarką

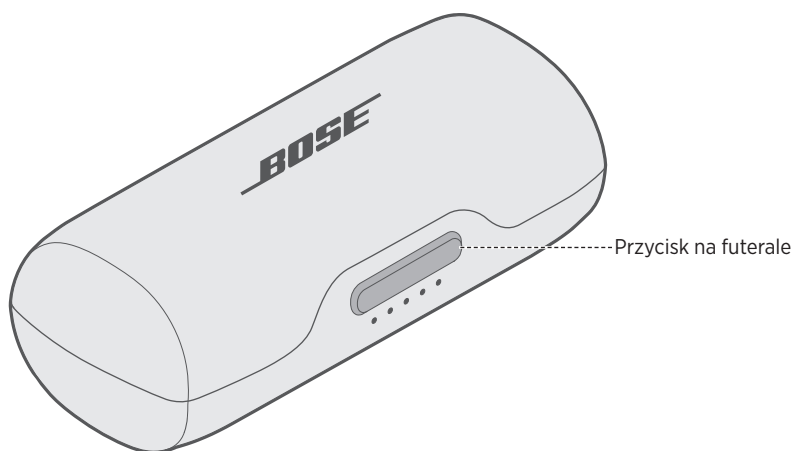
---



## Otwieranie futerału z ładowarką

---

Naciśnij zdecydowanie przycisk na panelu przednim futerału.



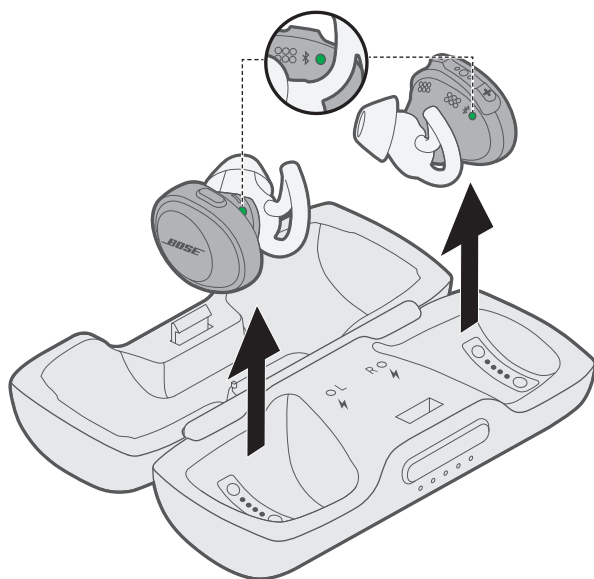
**Uwaga:** Gdy naciśnię się przycisk na futerałe, wskaźniki na panelu przednim zaświecą się zgodnie z aktualnym poziomem naładowania akumulatora (patrz: „Wskaźniki poziomu naładowania akumulatora futerału z ładowarką” na stronie 24).

## Włączenie zasilania

Aby włączyć zasilanie, należy wyjąć słuchawki z futerału z ładowarką.

Wskazówka głosowa odtwarzana z prawej słuchawki informuje o poziomie naładowania akumulatora, a wskaźnik *Bluetooth* na każdej ze słuchawek miga na niebiesko.

**Uwaga:** Aby odsłuchać wskazówki głosowe, należy założyć słuchawki.



## Wyłącznik czasowy

Wyłącznik czasowy pozwala oszczędzać energię akumulatora, gdy słuchawki są wyjęte z futerału z ładowarką i nie są używane. Jeśli odtwarzanie dźwięku zostało zatrzymane i w ciągu 20 minut nie naciśnięto żadnego przycisku, nastąpi przełączenie słuchawek na tryb gotowości.

W celu przełączenia słuchawek z trybu gotowości na tryb normalnej pracy należy nacisnąć przycisk *Bluetooth* na lewej słuchawce oraz dowolny przycisk na prawej słuchawce.

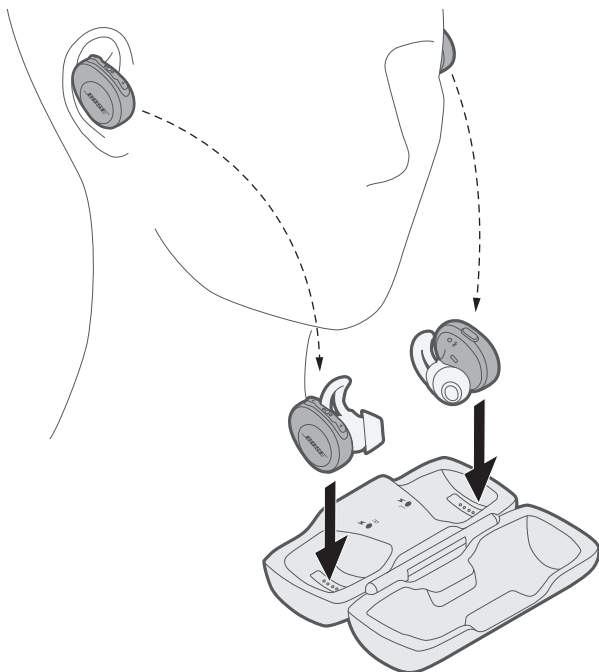
**Uwaga:** Aby dezaktywować wyłącznik czasowy lub ustawić czas, po upływie którego następuje przełączenie słuchawek w tryb gotowości, należy skorzystać z aplikacji Bose® Connect.

## Wyłączenie zasilania

---

Aby wyłączyć zasilanie, należy umieścić słuchawki w futerale z ładowarką.

Informacje na temat prawidłowego sposobu przechowywania słuchawek podano w sekcji „Ładowanie akumulatorów słuchawek” na stronie 19.



Podczas przechowywania słuchawek wskaźnik ładowania każdej słuchawki świeci się zgodnie z poziomem jej naładowania (patrz: „Wskaźniki poziomu naładowania akumulatorów słuchawek” na stronie 25).

## Funkcje słuchawek

Elementy sterowania słuchawkami znajdują się na górnej stronie prawej słuchawki.

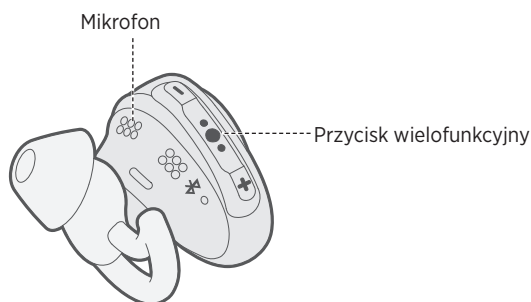
### Funkcje odtwarzania multimedialnych i regulowania głośności



Funkcja	Sposób wywołania
Odtwarzanie/pauza	Naciśnij przycisk ●●●.
Przeskakiwanie do przodu	Naciśnij dwukrotnie przycisk ●●●.
Przeskakiwanie do tyłu	Naciśnij trzykrotnie przycisk ●●●.
Zwiększanie głośności	Naciśnij przycisk +.
Zmniejszanie głośności	Naciśnij przycisk -.

## Funkcje połączeń telefonicznych

Prawa słuchawka jest używana do prowadzenia rozmów telefonicznych. Przy jej użyciu można odbierać połączenia, słysząc jednocześnie dźwięki otoczenia.



Funkcja	Sposób wywołania
Odbieranie połączenia telefonicznego	Naciśnij przycisk ●●●.
Kończenie połączenia telefonicznego	Naciśnij przycisk ●●●.
Odrzucenie połączenia przychodzącego	Naciśnij przycisk ●●● i przytrzymaj go przez sekundę.
Odbieranie nowego połączenia przychodzącego i zawieszanie bieżącej rozmowy	Podczas rozmowy naciśnij raz przycisk ●●●.
Odrzucanie nowego połączenia przychodzącego i kontynuowanie bieżącej rozmowy	Podczas rozmowy naciśnij przycisk ●●● i przytrzymaj go przez sekundę.
Przełączanie między dwoma połączeniami	Gdy aktywne są dwa połączenia, naciśnij dwukrotnie przycisk ●●●.
Tworzenie połączenia konferencyjnego	Gdy aktywne są dwa połączenia, naciśnij przycisk ●●● i przytrzymaj go przez sekundę.
Aktywowanie sterowania głosem	Gdy nie toczy się rozmowa, naciśnij przycisk ●●● i przytrzymaj go przez sekundę. Informacje dotyczące używania tej funkcji i zgodności z nią podano w podręczniku użytkownika urządzenia przenośnego.
Włączanie/wyłączanie wyciszenia rozmowy	Podczas rozmowy naciśnij jednocześnie przyciski + i -.

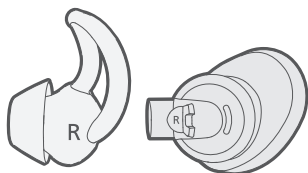


## Wybór odpowiednich końcówek StayHear<sup>®</sup>+ Sport

Aby uzyskać optymalną jakość dźwięku, należy wybrać końcówki StayHear+ Sport o odpowiedniej wielkości. Wybierając ich rozmiar, należy zwrócić uwagę na wygodę i dopasowanie w każdym uchu. W celu najlepszego ich dopasowania konieczne może być przymierzenie wszystkich rozmiarów. Może się także okazać, że do każdego ucha potrzebny będzie inny rozmiar.

**Uwaga:** Aby sprawdzić, czy pasują, należy powiedzieć na głos kilka słów. Głos docierający do obu uszu powinien być przytłumiony. W przeciwnym razie należy wybrać inny rozmiar końcówek.

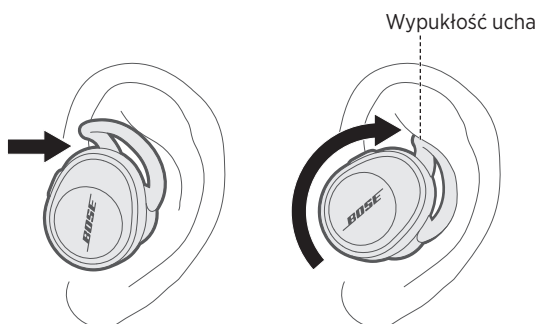
Każda końcówka StayHear+ Sport i słuchawka są oznaczone literą **L** (lewa) lub **R** (prawa). Lewą końcówkę należy przymocować do lewej słuchawki, a prawą końcówkę do prawej słuchawki.



## Dopasowywanie słuchawki do ucha

Stosując końcówki StayHear+ Sport, można w wygodny i pewny sposób dopasować słuchawki do uszu. Wypustka końcówki pasuje do ucha tuż pod jego wypukłością.

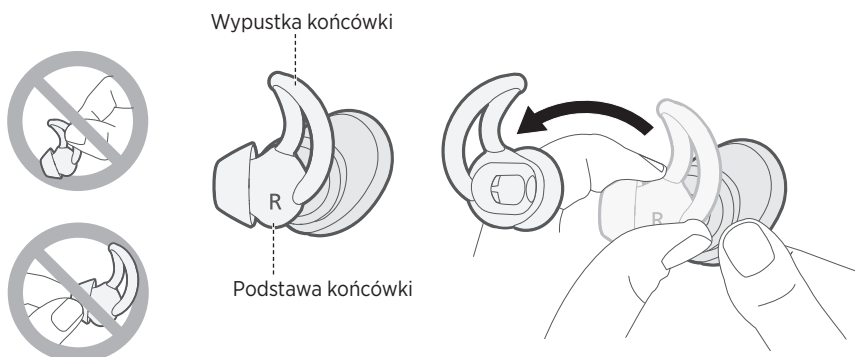
1. Nałóż słuchawkę w taki sposób, by końcówka StayHear+ Sport delikatnie opierała się na wlocie przewodu słuchowego.
2. Odchyl słuchawkę do tyłu i naciągnij wypustkę pod wypukłość ucha, aż do umocowania.



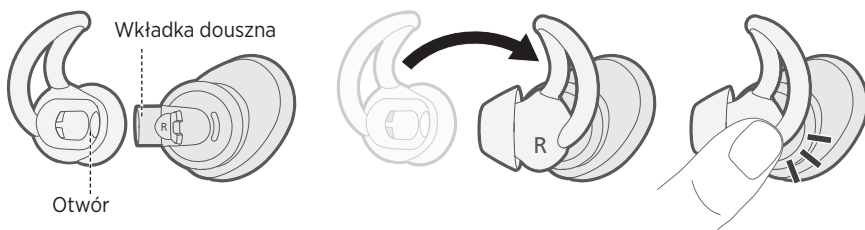
## Wymienianie końcówek StayHear<sup>®</sup>+ Sport

1. Trzymając słuchawkę, delikatnie chwycić założoną końcówkę StayHear+ Sport i zdejmij ją ze słuchawki.

**PRZESTROGA:** Aby zapobiec rozerwaniu końcówki StayHear+ Sport, chwycić ją za podstawę. Nie ciągnij końcówki za wypustkę.



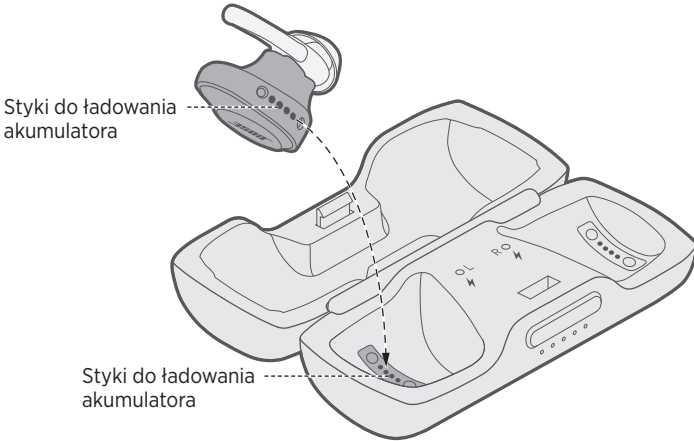
2. Ustaw otwór w nowej końcówce StayHear+ Sport równo z wkładką douszną słuchawki i przekręć końcówkę, by połączyć ją z wkładką. Następnie naciśnij podstawę końcówki, tak aby stabilnie ją zamocować.



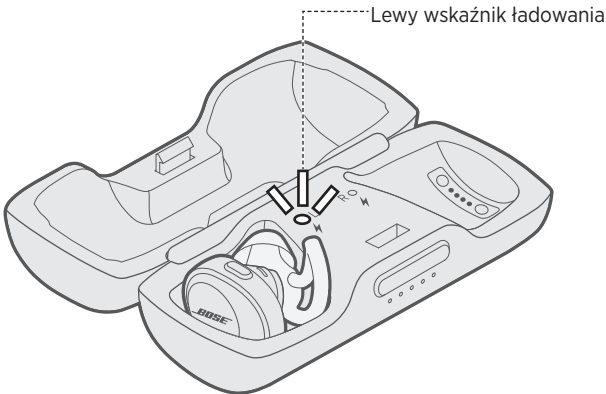
## Ładowanie akumulatorów słuchawek

Akumulatory słuchawek ładują się, gdy słuchawki znajdują się w futerałe.

1. Ustaw styki do ładowania w lewej słuchawce równo ze stykami do ładowania w lewej części futerału.



2. Umieścić słuchawkę w futerałe, tak aby została magnetycznie zablokowana w odpowiednim położeniu — lewy wskaźnik ładowania zacznie migać na biało.



3. Powtórz kroki od 1 do 2, aby naładować akumulator prawej słuchawki.

### Czas ładowania

Ładowanie akumulatora słuchawek do stanu pełnego naładowania może potrwać do dwóch godzin.

**Uwaga:** Pełne naładowanie akumulatorów wystarcza na maksymalnie pięć godzin korzystania ze słuchawek.

### Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora słuchawek

#### Podczas korzystania ze słuchawek

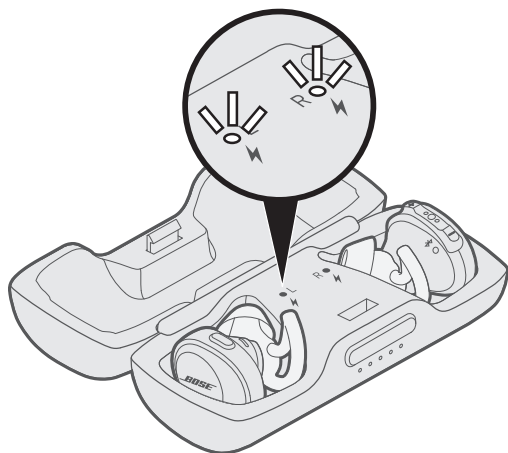
- Za każdym razem, gdy wyjmuje się słuchawki z futerału z ładowarką, wskazówka głosowa odtwarzana z prawej słuchawki informuje o poziomie naładowania akumulatora.

**Uwaga:** Gdy korzysta się ze słuchawek, odtwarzana jest odpowiednia wskazówka głosowa, jeśli konieczne jest naładowanie akumulatora.

- Sprawdź informacje wyświetlane w dolnym prawym rogu ekranu głównego aplikacji Bose® Connect.
- Po nawiązaniu połączenia z urządzeniem firmy Apple wyświetli ono poziom naładowania akumulatora słuchawek w prawym górnym rogu ekranu oraz w centrum powiadomień.

#### Podczas ładowania słuchawek

Gdy słuchawki są włożone do futerału, wskaźnik ładowania każdej słuchawki świeci się zgodnie z poziomem jej naładowania (patrz: „Wskaźniki poziomu naładowania akumulatorów słuchawek” na stronie 25).



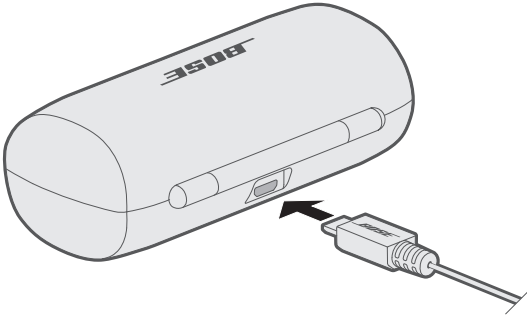
### Ładowanie akumulatora futerału

---

Przenośny futerał umożliwia przechowywanie i ładowanie słuchawek, gdy nie są one używane.

**PRZESTROGA:** Produktu należy używać wyłącznie z zasilaczem atestowanym przez odpowiednią instytucję, który jest zgodny z lokalnymi przepisami (np. UL, CSA, VDE, CCC).

1. Podłącz mniejszą końcówkę kabla USB do złącza USB.



2. Podłącz drugą końcówkę kabla do złącza USB ładowarki sieciowej (do nabycia osobno) lub komputera, którego zasilanie jest włączone.

**Uwaga:** Przed rozpoczęciem ładowania sprawdź, czy słuchawki mają temperaturę pokojową (od 5°C do 40°C).

### Czas ładowania

Ładowanie akumulatora futerału do stanu pełnego naładowania może potrwać do dwóch godzin. Gdy słuchawki znajdują się wewnątrz futerału, czas ładowania jest inny.

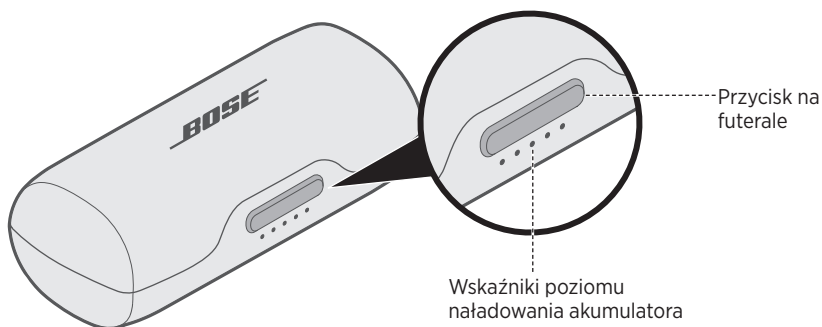
**Uwaga:** Gdy akumulator futerału jest w pełni naładowany, można za jego pomocą naładować słuchawki maksymalnie dwa razy.

### Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora futerału

Naciśnij przycisk na panelu przednim futerału. Wskaźniki naładowania akumulatora zaświecą się na trzy sekundy.

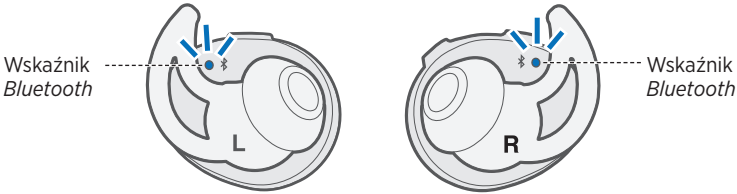
Wskaźniki te świecą się zgodnie z poziomem naładowania akumulatora:

- Jeśli pięć wskaźników świeci się światłem ciągłym, oznacza to, że akumulator jest w pełni naładowany.
- Jeśli tylko jeden wskaźnik świeci się światłem ciągłym, oznacza to, że poziom naładowania akumulatora jest niski. Naładuj akumulator (patrz: strona 19).



## Wskaźnik *Bluetooth*

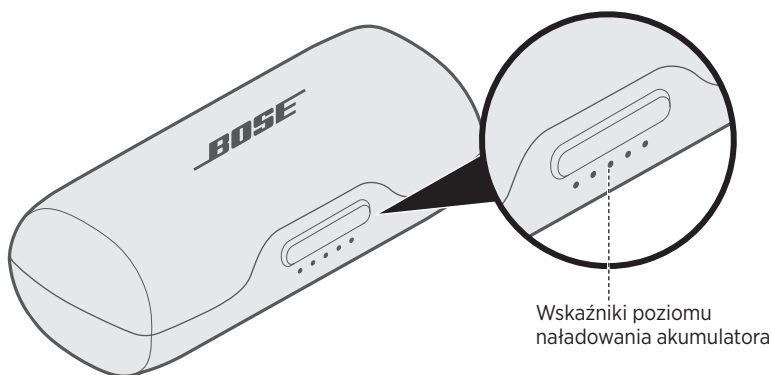
Informuje o stanie połączenia urządzenia przenośnego. Każda słuchawka jest wyposażona we wskaźnik *Bluetooth*, który znajduje się na jej wewnętrznej powierzchni.



Stan wskaźnika	Stan systemu
Miga na niebiesko	Gotowość do połączenia
Miga na biało	Łączenie
Świeci na biało	Połączono <b>Uwaga:</b> Po nawiązaniu połączenia wskaźniki <i>Bluetooth</i> zostaną wyłączone po upływie 10 sekund.
Świeci lub miga na czerwono	Błąd – skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Bose

## Wskaźniki poziomu naładowania akumulatora futerału z ładowarką

Wskazuje poziom naładowania akumulatora futerału z ładowarką. Na panelu przednim futerału z ładowarką znajduje się pięć wskaźników poziomu naładowania akumulatora.



Wskaźniki poziomu naładowania akumulatora

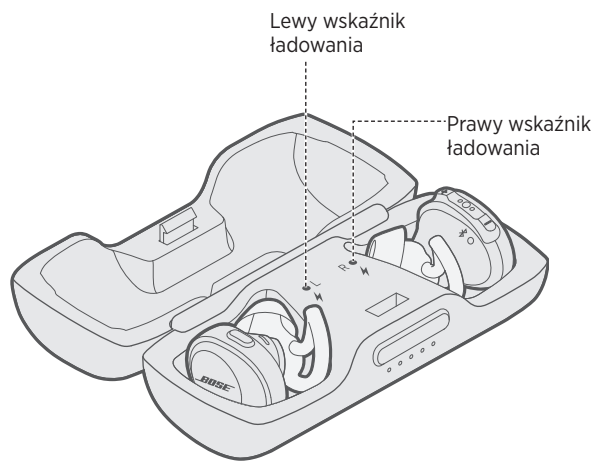
Stan wskaźnika	Procent naładowania
● ○ ○ ○ ○	0–20%
● ● ○ ○ ○	20–40%
● ● ● ○ ○	40–60%
● ● ● ● ○	60–80%
● ● ● ● ●	80–100%
⬆️○⬆️⬆️⬆️	Błąd ładowania — skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Bose
○⬆️⬆️⬆️○	Błąd akumulatora — skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Bose

**Uwaga:** Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora, który zaświecił się jako ostatni, będzie migać na biało podczas ładowania. Gdy akumulator futerału z ładowarką zostanie w pełni naładowany, wszystkie wskaźniki poziomu naładowania akumulatora zaczną świecić na biało.



## Wskaźniki poziomu naładowania akumulatorów słuchawek

Wskażują poziom naładowania każdej ze słuchawek. Każda słuchawka ma wskaźniki poziomu naładowania akumulatora, które znajdują się na panelu przednim futerału z ładowarką oraz wewnątrz futerału.



Stan wskaźnika	Stan systemu
Miga powoli na biało	Ładowanie
Świeci na biało	Całkowicie naładowany <b>Uwaga:</b> Po pełnym naładowaniu akumulatora wskaźniki poziomu naładowania będą świecić przez kilka sekund, a następnie zostaną wyłączone.
Miga szybko na biało	Błąd – skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Bose

## WSKAZÓWKI GŁOSOWE

---

Wskazówki głosowe odtwarzane z prawej słuchawki prowadzą użytkownika przez proces nawiązywania połączenia *Bluetooth*, informują o poziomie naładowania akumulatora oraz identyfikują podłączone urządzenia. Można dostosować wskazówki głosowe, korzystając z przycisków na prawej słuchawce.

**Porada:** Wskazówkami głosowymi można zarządzać także przy użyciu aplikacji Bose® Connect.

## Wstępnie zainstalowane języki

---

W słuchawkach wstępnie zainstalowane są następujące języki:

- Angielski
- Niemiecki
- Koreański
- Szwedzki
- Hiszpański
- Mandaryński
- Włoski
- Holenderski
- Francuski
- Japoński
- Portugalski

## Sprawdzanie dodatkowych języków

Mogą być dostępne dodatkowe języki. Aby sprawdzić aktualizacje pakietów językowych, pobierz aplikację Bose Updater. Przejdź do strony [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## Zmianianie języka

---

Gdy słuchawki są włączane po raz pierwszy, wskazówki głosowe są odtwarzane w języku angielskim. Aby wybrać inny język:

1. Naciśnij jednocześnie przyciski **+** oraz **-** i przytrzymaj je do momentu, gdy usłyszysz wskazówkę głosową w pierwszym języku do wyboru.
2. Do nawigacji po liście języków służą przyciski **+** i **-**.
3. Gdy usłyszysz swój język, naciśnij i przytrzymaj przycisk **●●●**, aby go wybrać.

Technologia bezprzewodowa *Bluetooth* umożliwia strumieniowe przesyłanie muzyki z urządzeń przenośnych, takich jak smartfony, tablety czy laptopy. Aby można było przesyłać strumieniowo muzykę z urządzenia, należy najpierw połączyć urządzenie ze słuchawkami.

### **Łączenie z urządzeniem przenośnym przy użyciu aplikacji Bose® Connect (zalecane)**

---

1. Włącz słuchawki (patrz: strona 13).
2. Pobierz aplikację Bose® Connect i postępuj dalej zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



Po nawiązaniu połączenia z prawej słuchawki zostanie odtworzona wskazówka głosowa „Połączono z.<nazwa urządzenia>”, a wskaźniki *Bluetooth* na obu słuchawkach zaczną świecić na biało.

**Uwaga:** Aby odsłuchać wskazówkę głosową, należy założyć słuchawki.

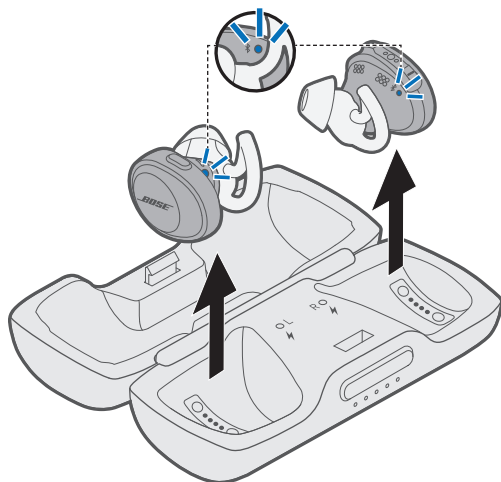
## Łączenie za pomocą menu *Bluetooth* w urządzeniu przenośnym

---

1. Wymij słuchawki z futerału z ładowarką.

Wskazówka głosowa odtwarzana z prawej słuchawki poinformuje o poziomie naładowania akumulatora oraz o gotowości do połączenia, a wskaźniki *Bluetooth* na obu słuchawkach zaczną migać na niebiesko.

**Uwaga:** Aby odsłuchać wskazówkę głosową, należy założyć słuchawki.



2. Włącz funkcję *Bluetooth* w urządzeniu przenośnym.

**Porada:** Funkcja *Bluetooth* jest zwykle dostępna w menu Ustawienia.

3. Wybierz słuchawki Bose z listy urządzeń.



Po nawiązaniu połączenia z prawej słuchawki zostanie odtworzona wskazówka głosowa „Połączono z.<nazwa urządzenia>”, a wskaźniki *Bluetooth* na obu słuchawkach zaczną świecić na biało.

## Odłączanie urządzenia przenośnego

---

Wyłącz funkcję *Bluetooth* w urządzeniu przenośnym.

**Porada:** Urządzenie przenośne można odłączyć również za pomocą aplikacji Bose® Connect.

## Ponowne podłączanie urządzenia przenośnego

---

Po wyjęciu słuchawek z futerału z ładowarką próbują one nawiązać ponownie połączenie z ostatnio podłączonym urządzeniem przenośnym.

**Uwaga:** Urządzenie przenośne musi znajdować się w zasięgu (9 m) i być włączone.

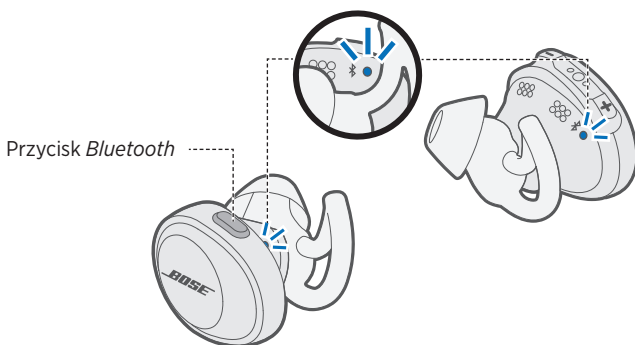
## Łączenie z dodatkowym urządzeniem przenośnym

Na liście parowania słuchawek można zapisać maksymalnie siedem podłączonych urządzeń.

**Uwaga:** Jednocześnie można połączyć się tylko z jednym urządzeniem i odtwarzać z niego dźwięk.

1. Na lewej słuchawce naciśnij przycisk *Bluetooth* i przytrzymaj go, aż wskaźnik *Bluetooth* na każdej ze słuchawek zacznie migać na niebiesko lub usłyszysz wskazówkę głosową informującą o gotowości do połączenia.

**Uwaga:** Aby odsłuchać wskazówkę głosową, należy założyć słuchawki.



2. Włącz funkcję *Bluetooth* w urządzeniu przenośnym.

**Porada:** Funkcja *Bluetooth* jest zwykle dostępna w menu Ustawienia.

3. Wybierz słuchawki Bose z listy urządzeń.



Po nawiązaniu połączenia z prawą słuchawką zostanie odtworzona wskazówka głosowa „Połączono z.<nazwa urządzenia>”, a wskaźniki *Bluetooth* na obu słuchawkach zaczną świecić na biało.

## Identyfikowanie podłączonych urządzeń przenośnych

---

Naciśnij przycisk zasilania / trybu *Bluetooth*, aby usłyszeć komunikat informujący o aktualnie podłączonym urządzeniu przenośnym.

## Ponowne łączenie urządzenia przenośnego zapisanego na liście parowania słuchawek

---

1. Naciśnij przycisk zasilania / trybu *Bluetooth*, aby odsłuchać wskazówkę głosową informującą o aktualnie podłączonym urządzeniu przenośnym.
2. W ciągu trzech sekund naciśnij ponownie przycisk zasilania / trybu *Bluetooth*, aby podłączyć następne urządzenie przenośne na liście parowania słuchawek. Powtarzaj tę czynność do momentu usłyszenia nazwy właściwego urządzenia przenośnego.
3. Rozpocznij odtwarzanie na podłączonym urządzeniu przenośnym.

## Czyszczenie listy parowania słuchawek

---

1. Naciśnij przycisk zasilania / trybu *Bluetooth* i przytrzymaj go przez 10 sekund, dopóki nie usłyszysz komunikatu informującego o wyczyszczeniu listy urządzeń *Bluetooth*.
2. Usuń słuchawki z listy *Bluetooth* na urządzeniu przenośnym.  
Wszystkie urządzenia zostaną usunięte i słuchawki będą gotowe do połączenia.

## Czyszczenie słuchawek i futerału z ładowarką

---

Słuchawki i futerał z ładowarką mogą wymagać okresowego czyszczenia.

Element	Procedura czyszczenia
Końcówki StayHear®+ Sport	Zdejmij końcówki ze słuchawek, a następnie umyj je łagodnym detergentem i wodą. <b>Uwaga:</b> Oplucz i wysusz je dokładnie przed założeniem na słuchawki.
Wkładki douszne	Czyścić wyłącznie przy użyciu suchego i miękkiego bawełnianego wacika lub podobnego materiału. <b>Uwaga:</b> Nie wkładaj żadnego narzędzia do czyszczenia do wnętrza wkładek dousznych.
Styki do ładowania akumulatora (w słuchawkach i w futerałach)	Aby zapobiec powstawaniu rdzy, należy je regularnie czyścić za pomocą suchego i miękkiego bawełnianego wacika lub podobnego materiału.
Futerał z ładowarką	Czyścić wyłącznie przy użyciu suchego i miękkiego bawełnianego wacika lub podobnego materiału.

## Znajdowanie zgubionej słuchawki

---

Do zlokalizowania zgubionych słuchawek możesz użyć aplikacji Bose® Connect.

**Uwaga:** Funkcja Find My Buds musi być włączona w aplikacji Bose Connect jeszcze przed zgubieniem słuchawek.

## Części zamienne i akcesoria

---

Części zamienne i akcesoria można zamówić poprzez Dział Obsługi Klienta firmy Bose. Przejdź do strony [global.bose.com/Support/SSF](https://global.bose.com/Support/SSF)

## Ograniczona gwarancja

---

Słuchawki są objęte ograniczoną gwarancją. Szczegółowe informacje dotyczące ograniczonej gwarancji są dostępne na stronie [global.bose.com/warranty](https://global.bose.com/warranty).

Informacje dotyczące rejestrowania produktów są dostępne w witrynie [global.bose.com/register](https://global.bose.com/register). Rezygnacja z rejestracji nie ma wpływu na uprawnienia wynikające z ograniczonej gwarancji.



## Typowe rozwiązania

W przypadku wystąpienia problemów ze słuchawkami lub futerałem z ładowarką:

- Sprawdź stan wskaźników (patrz: strona 23).
- Naładuj akumulator (patrz: strona 19).
- Zwiększ poziom głośności słuchawek, urządzenia przenośnego i aplikacji muzycznej.
- Spróbuj podłączyć kolejne urządzenie przenośne (patrz: strona 30).

Jeśli nie możesz rozwiązać problemu, zapoznaj się z poniższą tabelą przedstawiającą objawy typowych problemów i możliwe sposoby ich rozwiązania. Jeśli nadal nie możesz rozwiązać problemu, skontaktuj się z Działem Obsługi Klienta firmy Bose. Przejdź do strony [global.Bose.com/Support/SSF](http://global.Bose.com/Support/SSF)

Objaw	Rozwiązanie
Słuchawki się nie włączają	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Słuchawki należy umieścić w futerałe z ładowarką w celu rozpoczęcia ładowania.</li> <li>• Sprawdź, czy słuchawki nie są w trybie gotowości. W celu przełączenia słuchawek z trybu gotowości na tryb normalnej pracy należy nacisnąć przycisk <i>Bluetooth</i> na lewej słuchawce oraz dowolny przycisk na prawej słuchawce.</li> </ul>
Nie można połączyć słuchawek z urządzeniem przenośnym	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy urządzenie przenośne obsługuje technologię <i>Bluetooth</i>.</li> <li>• Na urządzeniu przenośnym:               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Włącz i wyłącz funkcję <i>Bluetooth</i>.</li> <li>– Usuń słuchawki bezprzewodowe Bose® SoundSport® Free z listy <i>Bluetooth</i> na urządzeniu przenośnym. Połącz ponownie.</li> </ul> </li> <li>• Zmniejsz odległość między urządzeniem przenośnym a słuchawkami i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń lub przeszkód.</li> <li>• Podłącz inne urządzenie przenośne (patrz: strona 30).</li> <li>• Odwiedź stronę <a href="http://global.Bose.com/Support/SSF">global.Bose.com/Support/SSF</a>, aby obejrzeć filmy instruktażowe.</li> <li>• Wyczyść listę parowania słuchawek (patrz: strona 31) i połącz ponownie.</li> </ul>
Słuchawki się nie ładują	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy słuchawki są prawidłowo umieszczone w futerałe z ładowarką (patrz: strona 19).</li> <li>• Upewnij się, że akumulator futerała z ładowarką nie jest rozładowany (patrz: strona 24).</li> <li>• Sprawdź, czy na stykach do ładowania w futerałe lub na słuchawkach nie ma brudu i zanieczyszczeń.</li> <li>• Jeśli słuchawki były wystawione na działanie wysokich lub niskich temperatur, poczekaj, aż znów osiągną temperaturę pokojową, i spróbuj ponownie rozpocząć ładowanie.</li> </ul>

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Objaw	Rozwiązanie
Akumulator futerału z ładowarką się nie ładuje	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź poziom naładowania akumulatora futerału z ładowarką, naciskając delikatnie przycisk na panelu przednim futerału (patrz: strona 22). W razie potrzeby naładuj akumulator futerału, korzystając z dostarczonego kabla USB (patrz: strona 19).</li> <li>• Sprawdź, czy oba końce kabla USB są stabilnie zamocowane.</li> <li>• Jeśli futerał z ładowarką był wystawiony na działanie wysokich lub niskich temperatur, poczekaj, aż znów osiągnie temperaturę pokojową, i spróbuj ponownie rozpocząć ładowanie.</li> </ul>
Brak dźwięku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Naciśnij przycisk odtwarzania na urządzeniu przenośnym, aby rozpocząć odtwarzanie ścieżki dźwiękowej.</li> <li>• Umieść słuchawki w futerale z ładowarką, aby sprawdzić poziom naładowania akumulatorów słuchawek (patrz: strona 25). W razie potrzeby naładuj akumulatory słuchawek (patrz: strona 19).</li> <li>• Zwiększ głośność słuchawek i urządzenia przenośnego.</li> <li>• Naciśnij przycisk <i>Bluetooth</i>, aby odtwarzać dźwięk z podłączonego urządzenia przenośnego. Sprawdź, czy używasz odpowiedniego urządzenia.</li> <li>• Zmniejsz odległość między urządzeniem przenośnym a słuchawkami (zasięg 9 m) i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń lub przeszkód.</li> <li>• Użyj innego źródła muzyki.</li> <li>• Podłącz inne urządzenie przenośne (patrz: strona 30).</li> </ul>
Brak dźwięku z jednej słuchawki	Umieść obie słuchawki w futerale z ładowarką, tak aby zostały magnetycznie zablokowane w odpowiednim położeniu — wskaźniki ładowania zaczną migać na biało. Następnie wyjmij słuchawki.
Niska jakość dźwięku	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy obie słuchawki są dobrze zamocowane do uszu (patrz: strona 17).</li> <li>• Użyj innego źródła muzyki.</li> <li>• Spróbuj podłączyć kolejne urządzenie przenośne (patrz: strona 30).</li> <li>• Zmniejsz odległość między urządzeniem przenośnym a słuchawkami (zasięg 9 m) i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń lub przeszkód.</li> <li>• Usuń zanieczyszczenia i woskowinę nagromadzone w słuchawkach i wkładkach dousznych.</li> <li>• Sprawdź, czy słuchawki są podłączone przy użyciu właściwego profilu <i>Bluetooth</i>: Stereo A2DP. Sprawdź w menu ustawień <i>Bluetooth</i>/audio urządzenia, czy wybrano właściwy profil.</li> </ul>
Wypadanie końcówek StayHear®+ Sport	Przymocuj stabilnie końcówki do słuchawek (patrz: strona 18).
Znajdowanie zgubionej słuchawki	<p>Do zlokalizowania zgubionych słuchawek możesz użyć aplikacji Bose® Connect.</p> <p><b>Uwaga:</b> Funkcja Find My Buds musi być włączona w aplikacji Bose Connect jeszcze przed zgubieniem słuchawek.</p>





789350-0010

***BOSE***

©2018 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168  
Stany Zjednoczone  
AM789350 ver. 06